

Европска мрежа за патна логистика

Услови и одредби за **KN EuroLink** вклучувајќи ги услугите **Classic, First и Fix**

Верзија 1, валидна од 1 март 2021 година

1. Договорни страни

Овие Услови и правила за **KN EuroLink** се применливи за услугите за камионски превоз на KN EuroLink, кои ги нарачува Клиентот и ги обезбедува Кине + Нагел.

Договорот се склучува помеѓу Клиентот од една страна и Кине + Нагел од друга страна. Сите договори се засноваат на изречна понуда дадена од Кине + Нагел. Релевантниот оперативен субјект на Кине + Нагел, кој ја доставил понудата до Клиентот, е единствениот одговорен субјект кон Клиентот. За да се избегне сомневање, членовите на Групацијата Кине + Нагел не можат да сносат одговорност солидарно и одвоено.

Секоја индивидуална нарачка за превоз поднесена од Клиентот до Кине + Нагел е предмет на прифаќање од Кине + Нагел.

2. Опсег и вид на услуга

Услугата на Кине и Нагел за патна логистика **KN EuroLink** се фокусира на транспорт на збирни пратки помеѓу европските земји.

Збирните пратки во овој контекст се пратки со тежина од максимум 3.000 килограми. Во исклучителни случаи на одредени релации и предмет на експлицитно одобрување на Кине + Нагел, дозволени се и пратки со тежина од максимум 5.000 килограми. Максималните димензии за испораките на KN EuroLink се:

- Должина: 2,4 метри (за одредени релации до 4 метри можни)
- Ширина: 2,4 метри
- Висина 2,2 метри

Максималната тежина по пакување е 1.500 килограми, во случај на побарано ракување со машина за подигнување - 750 килограми. За овие услуги со машина за подигнување, максималната ширина на пакетот е 2 метри. Предуслов за транспортот на **KN EuroLink** е пакувањето, кое е погодно за меѓународен превоз во збирен транспорт. Освен за законски потребни документи (на пример царина) Кине и Нагел нема да управува со документи (на пр. Белешки за испорака) одделно.

Испраќачите треба да ги приложат сите документи на пакетите.

Услугата **KN EuroLink** содржи 3 поткатгории (Classic, First и Fix) и како додаток на овие опции голем број услуги.

3. Опции на услугата и транзитни времиња

a) Сите опции на услугата на **KN EuroLink**

KN EuroLink комбинира разни видови товари и пратки за да обезбеди ефикасен и еколошки превоз. Сепак, заради безбедност на целиот консолидиран товар, следните видови пратки не смеат да се превезуваат во рамките на **KN EuroLink**:

- Добиток, живи растенија и поврзан расиплив товар;
- Стоки без соодветно пакување;
- Лични предмети и товар за отпремување;
- Оружје и муниција.

Од истата причина, исто така не можат да се резервираат услуги за плаќање со кеш средства (COD – Cash on Delivery) и транспорт ограничен број категории на опасни материји (ADR), како што се наведени подолу.

KN EuroLink планер, ИТ-алатка достапна преку Интернет-страницата Кине и Нагел, го покажува транзитното време помеѓу адресата за превземање и испорака на пратките врз основа на избраните денови за превземање или испорака. Транзитното време и рутирањето прикажани во планерот на **EuroNink KN** се основа за извршување на резервираната услуга. Локални државни празници и вонредни ситуации блокирањето на деловните активности во применливите области не ги зема предвид планерот на **KN EuroLink** и треба соодветно да се земат во предвид.

Транзитните времиња се засноваат на превземање и испорака во текот на редовното работно време помеѓу 9 часот наутро и 16 часот попладне по локално време. Испраќачот и примачот се одговорни за утовар / истовар на пратката (пратките). Дополнителното време на чекање (над триесет (30) минути) ќе биде одбиено или наплатено.

KN EuroLink е создаден за B2B деловните активности. Согласно наведеното, резервациите од физички лица не можат да бидат прифатени од Кине и Нагел.

Обратните протоци / враќање на роба и нивните надоместоци ги следат локалните стандардни шпедитерски услови и услови кои постојат во земјата на договорниот субјект на Кине и Нагел, како што е наведено во клаузула 5. Достапност на избраните опции за производи и услуги на применливите земји и областите за поштенски код за превземање и дистрибуцијата е предмет на потврда од Кине и Нагел. Кине и Нагел можеби нема да е во можност да го понуди целиот опсег на **KN EuroLink**, на пример, во случај на избрани поштенски кодови како острови, градски центри со ограничен пристап, оддалечени области итн.

b) Опција услугата **KN EuroLink Classic**

Оваа опција за услугата содржи транспорт на групна пратка според редовното време на водење, прикажано во планерот на **KN EuroLink**. Транзитното време не е загарантирано и со дефинирани цели на изведба од 95% на испорака врата до врата може да се појават отстапувања во транзитните времиња (предвремени, одложени испораки).

Опасните материи обично можат да се ракуваат во рамките на мрежата **KN EuroLink** според прописите за ADR. Сепак, следните класи на ADR се забранети на ниво на мрежата **KN EuroLink**:

- Класа 1 (стоките од поделбата 1.4S може да се носат според специфични предуслови)
- Класа 6.2
- Класа 7, со исклучок на UN2908, UN2909, UN2910, UN2911

Литиумските батерии може да се носат само на барање и по потврда во зависност од деталите на производот.

За сите други класи на ADR, како и за товарот под царинска контрола / акциза, секогаш треба да се изврши проверка при резервација, бидејќи сепак може да се појават отстапувања од посебните услови за одредени времиња и / или трговски релации, особено во зависност од упатствата на државните органи.

Клиентот е должен да го извести Кине и Нагел во резервацијата, ако пратката содржи опасни материи. Сите паритети се дозволени при резервација. Доколку транспортот при преземање или дистрибуција инволвира земја што не е членка на ЕУ, паритетот DDP (испорака со платени обврски) е исклучен.

Царинење и сродни услуги може да се користат во врска со оваа опција на услугата.

с) Опција на услугата **KN EuroLink First**

Оваа опција за услугата содржи транспорт на збирни пратки според редовното време на водење, прикажано од **KN EuroLink** планерот (локални државни празници и вонредни ситуации што блокираат деловни активности не се вклучени). Транзитното време е загарантирано, што значи дека доплатата за оваа услуга ќе се надомести во случај да не се исполни закажаното и резервираното време за испорака (за да се избегне сомневање, Кине + Нагел нема да надомести други направени трошоци освен доплатата за услугата). Ова важи и за дополнителни временски релевантни услуги (на пр. испорака пред 12 часот) резервирани на оваа избрана опција на услугата. Другите сродни компоненти на услугата немаат влијание врз надоместокот на доплатата за опцијата на услугата **KN EuroLink First**.

Надоместокот за доплата не може да се случи ако испраќачот и / или примачот се одговорни за одложувања или во случај на виша сила. Ова исто така важи доколку клиентот се одлучи за самостојно превземање / испорака кое е утврдено подоцна од датумот на резервација. Клиентот треба да аплицира за надомест на штета со доказ за задоцнување (ако веќе не е достапен на Кине и Нагел под POD – доказ за испорака).

Оваа опција на услугата не дава можност за побарување на кој било последователен трошок што произлегува од одложената испорака.

Опцијата за услугата **KN EuroLink First** може да се резервира само со паритет DAP (достава до утврдена локација) или EXW (EX-Works). Дозволена е опцијата: ентитет кој

врши порачка / ја плаќа услугата да се разликува од ентитетот утврден како испраќач или примач.

d) Опција на услугата **KN EuroLink Fix**

Оваа опција на услугата содржи транспорт на збирни пратки со предвиден датум на испорака подоцна од вообичаеното време на доставување, прикажано во планерот на **KN EuroLink**. Датумот утврден со клиентот може да биде пет (5) работни дена подоцна од закажаниот датум. Транзитното време е загарантирано, што значи дека доплатениот износ ќе биде надоместена во случај кога не е исполнето предвиденото и резервираното време за испорака (за да се избегне сомнеж, Кине и Нагел нема да врши надомести за други направени трошоци освен доплатата). Ова исто така важи и за услуги релевантни за дополнително време (на пр. испорака пред 12 часот) резервирано на оваа избрана опција на услуга. Другите сродни компоненти на услугата немаат влијание врз надоместокот на доплатата за опцијата за услугата **KN EuroLink Fix**.

Надоместокот за доплата не може да се случи ако испраќачот и / или примачот се одговорни за доцнење или во случај на виша сила. Ова исто така важи доколку клиентот се одлучи за самостојно превземање / испорака кое е утврдено подоцна од датумот на резервација. Клиентот треба да аплицира за надомест на штета со доказ за задоцнување (ако веќе не е достапен на Кине и Нагел под POD – доказ за испорака).

Доколку примачот прифати предвремена испорака, не може да се бара надомест на доплатата.

Оваа опција на услугата не дава можност за побарување на кој било последователен трошок што произлегува од одложената испорака.

Царинење и сродни услуги може да се користат во врска со оваа опција на услугата.

4. KN EuroLink услуги за одделните опции

Покрај горенаведените опции за услуги, може да се резервираат дополнителни услуги. Услугите со определено време содржат превземање и / или испораки во однапред дефинирани временски периоди. Кине и Нагел не е одговорен за каква било наплата или времиња на испорака што не се совпаѓаат со резервирани или договорени временски периоди ако овие одложувања се предизвикани од виша сила или од самостојни дејствија на испраќач, примач или страни кои дејствуваат во допствено име.

Утврдувањето на време на преземање / испорака е двонасочна комуникација каде што се договара преземање и / или испорака за одреден ден и / или време. Наведениот процес треба да бидат документирани пред да започне услугата.

Совет е еднонасочна комуникација каде што Кине и Нагел или нејзината договорна страна ги утврдуваат сите неопходни информации за наведената адреса за наплата и / или испорака. Клиентот треба да обезбеди соодветни податоци за комуникација за да ја овозможи оваа услуга.

5. Стандардни одредби и услови

Сите услуги обезбедени од Кине + Нагел се регулираат според овие Услови и правила за **KN EuroLink** и локалните стандардни правила и услови за шпедиција што постојат во земјата на договорниот ентитет Кине и Нагел (на пр. ADSp 2017, NSAB 2015 итн.). Доколку одредбите и условите за локална шпедиција не треба да постојат и / или да бидат вметнати во договор помеѓу Клиентот и Кине и Нагел, Правилата на FIATA за шпедитерски услуги (во натамошниот текст „Правила на FIATA“) ќе се применуваат на овој договор (покрај овие Услови и правила за **KN EuroLink**). Во случај на каков било конфликт, овие Услови и правила за KN EuroLink преовладуваат над локалните услови за шпедиција или правилата на FIATA. Сите стандардни услови на клиентот и / или која било трета страна ќе бидат исклучени.

6. Плаќање

Клиентот е конечно одговорен за исправноста и усогласеноста на товарот и податоците и плаќањето. Плаќањето на извршувањето на услугата се заснова на договорот за износ помеѓу клиентот и Кине и Нагел во рамките на локалните стандардни услови за шпедиција што постојат во земјата на договорниот субјект Кине + Нагел како што е наведено во клаузула 5. Во случај на недостиг на договор, надоместокот за услугата треба да биде платен пред да започне извршувањето на истата и како и пред финализирање на чекорите на воведување на клиентот.

Плаќањето на износот за транспорт се врши според условите за испорака. Ако ништо друго не е договорено однапред, од договорната страна ќе се наплатува врз основа на табелата за стандардна цена за износот за транспорт што се доставува според условите за испорака.

7. Одговорност

Одговорноста на Кине + Нагел се регулира според важечките стандардни услови и одредби утврдени во клаузула 5.

Износот во членот 8.3.3 од правилата на FIATA е 10.000 SDR.

Кине и Нагел во никој случај нема да биде одговорен што произлегува или е во врска со договорните услуги за каква било индиректна или последователна загуба или штета или каква било загуба или штета на профитот, приходите, заштедите, употребата, добрата волја или деловната активност, во секој случај како и да е предизвикано, вклучително и без ограничување со погрешно прикажување, небрежност, друга штета, кршење на договорот или кршење на законската должност.

Ако и до степен, да какви било меѓународни конвенции се задолжително применливи (на пр. ЦМР), таквата конвенција ќе преовладува.

8. Виша сила

Ниту една од страните нема да биде одговорен за какво било неисполнување, единствено предизвикано од настан на виша сила и во случај било која од страните е спречена да изврши или не е во можност да изврши која било од своите договорни обврски заради настан на виша сила, неговото извршување ќе биде оправдано, а времето за изведување ќе биде продолжено за периодот на доцнење или неможноста да се изврши поради таквиот настан на виша сила.

„Настан на виша сила“ е Божји акт, расипување или откажување на постројката или опремата, вклучувајќи капацитети за превоз или складирање, штрајкови, затварања, работни спорови од секаков вид, немири, војна, ембарго, пожар, поплави, тешки временски услови, пандемии, усогласеност со каква било наредба или барање од која било национална, регионална или локална власт, пристаниште или друг јавен орган или која било друга причина или настан непредвидлив и надвор од разумната контрола на страната.

9. Контрола на трговијата

Клиентот гарантира дека (i) на Клиентот му е целосно дозволено да извршува деловни трансакции / пратки, (ii) описот на стоката е точен и прецизен, а пратката целосно ги исполнува прописите за санкција, вклучително и не ограничувајќи се на резолуциите на ООН, регулативите на САД и ЕУ, како и релевантното национално законодавство, (iii) стоките не се од американско потекло (освен ако не се овластени од САД лиценци), (iv) Клиентот одржува процес што обезбедува усогласеност со овие барања и води евиденција за истите достапни на првото побарување на Кине и Нагел. Во случај на прекршување на горенаведените гаранции, Клиентот е обврзан да го обесштети Кине и Нагел без никакви ограничувања за каква било штета што може да се случи на Кине и Нагел.

10. Применливо право и надлежност

Договорот помеѓу клиентот и Кине + Нагел се регулира и толкува во согласност со законот на земјата во која е регистриран договорниот субјект на Кине и Нагел (без оглед на неговите принципи за судир на законот). Секој спор се доставува до ексклузивната надлежност на судовите на главниот град на земјата во која е регистрирано договорното правно лице Кине и Нагел.

KN_ROG_231220